

Dhamma Talk รสสมทอล์ค

ทอล์คธรรมะ ภาษาอังกฤษ



มหาสอนภาษาอังกฤษ ลำดับที่ 1
ศูนย์ยุวพุทธสงฆ์ประเทศไทย ยพสท

ข้อมูลบรรณานุกรมหอสมุดแห่งชาติ
ชื่อหนังสือ: มหาสอนภาษาอังกฤษลำดับที่ 1 ธรรมทอล์ค (280 หน้า)
ISBN :
ราคา (Prize) : 220 บ.
พิมพ์ครั้งที่ 1: เมษายน 2552
สงวนลิขสิทธิ์ตามพระราชบัญญัติลิขสิทธิ์ พ.ศ. 2537
โดย...ศูนย์ยุวพุทธสงฆ์ประเทศไทย (ยพสท)



ที่ปรึกษา

พระอธิการแทน ธตมโล พระอาจารย์ระพิน พุทธิสารโ พระมหาชยันต์ พุทธธมโม

กองบรรณาธิการ

พระมหาสมพงษ์ สุนตจิตโต พระมหาพิสิทธิ์ มณีวิโส พระมหาเสถียร สติโร
พระมหาดวงดี วิสุทธธมโม พระมหาบุรพา อภิขุขวานนุโท พระอภิชาติ อภิชาติโต
สามเณรคำมณี บัณฑิตพันธ์

นายสิทธิ ภูเก้าล้วน นายมงคล มาลา นายอาจณรงค์ อินทพงษ์ นายนพฤทธิ์ ที่สำราญ
นางสาวระชา ขอดาวร นายโนเน แทนบุญช่วย นางสาวนงลักษณ์ จันทนา

ออกแบบปก โดย...บริษัท บูมคัลเลอร์ไลน์ ภาพประกอบปก: สันทนาธรรมะภาษาอังกฤษ
เนื่องในวันมาฆบูชา รายการ มอร์นิ่งทอล์ค (Morning Talk) ช่อง 11
พม. สมพงษ์ สุนตจิตโต กับ คุณแม็คแคนซี่ พิธีกรดำเนินรายการ (22/02/51)
จัดรูปเล่ม โดย...มงคล มาลา

พิสูจน์ตัวอักษร โดย...ธชนนท์ ศตสุข (ภาษาไทย) โดย อ. แมททิว (ภาษาอังกฤษ)
พิมพ์ที่ สำนักพิมพ์ หจก. ลัดดา

9/1205 หมู่ที่ 1 ถนนสะแกงาม แขวงแสมดำ เขตบางขุนเทียน กรุงเทพฯ ๑ 10150

พิมพ์โฆษณาโดย...: ศูนย์ยุวพุทธสงฆ์ ประเทศไทย (ยพสท)



Buddhist Sangha Youth Center BSYTH 137 (วังเดิม 7) ถนนอรุณอมรินทร์
แขวงวัดอรุณ เขตบางกอกใหญ่ กรุงเทพมหานคร 10600

โทร.086-062-4342 โทรสาร: 02-4726-375 (เฉพาะกิจ)

Website: <http://www.bsyth.com> Email: bsyth10@gmail.com/bsyth@yahoo.com

รายได้หักค่าใช้จ่ายทุกอย่างเข้ากองทุนยุวพุทธสงฆ์ประเทศไทยเพื่อการศึกษาและ
เผยแผ่พุทธธรรมและจัดพิมพ์สิ่งพิมพ์ธรรมต่อไป
หากท่านต้องการสั่งซื้อจำนวนมากหรือต้องการพิมพ์ในวารโอกาสต่างๆ ถวายพระภิกษุสามเณร
หรือ บริจาคห้องสมุด กรุณาติดต่อที่ มงคล มาลา

คำนำ

คู่มือ “ธรรมทอล์ค” ฉบับนี้เรียบเรียงขึ้นเพื่อให้ผู้ที่สนใจเข้าร่วมรับฟังแลกเปลี่ยนแสดงความคิดเห็น ได้มีความรู้ความเข้าใจกระบวนการดำเนินงานและเตรียมตนเองในการศึกษาหาความรู้ที่เป็นหลักธรรมและภาษาอังกฤษซึ่งในทักษะต่างๆมีการตั้งคำถามคำตอบเพื่อให้เกิดปัญหาและมีการเตรียมตัวอย่างถูกต้อง

หนังสือฉบับนี้เป็นเล่มแรกของหนังสือชุดมหาสอนภาษาอังกฤษลำดับที่ 1 ซึ่งศูนย์ ฯ จะได้นำเสนอเล่มอื่น ๆ ต่อไปและหนังสือเล่มนี้ผู้เรียบเรียงได้รวบรวมและเรียบเรียงข้อมูลจากประสบการณ์จากการจัดรายการธรรมทอล์คทั้งที่เป็นพิธีกรและเป็นวิทยากรจึงคิดว่าน่าจะเป็นประโยชน์ทั้งผู้อ่านที่เป็นคนไทย พระภิกษุสามเณรและฆราวาสญาติโยมได้เข้าใจทั้งขั้นตอนและสาระการดำเนินงาน (promotor) การเป็นวิทยากร (speaker) การเป็นพิธีกรดำเนินรายการ (moderator) และผู้เข้าร่วมรับฟัง (audience or participants) การอภิปรายสนทนาธรรม (Dhamma discussion) และเพื่อช่วยให้ผู้ที่สนใจ แต่ไม่ทราบว่าจะเริ่มต้นอย่างไรได้นำไปศึกษาและต่อยอดในการแสวงหาความรู้ยิ่งขึ้นไป เพื่อให้เกิดประโยชน์สูงสุด สำหรับคำถามคำตอบเกี่ยวกับประเด็นทางพระพุทธศาสนาลงรายละเอียดไว้ในหนังสือมหาสอน ภาษาอังกฤษ ลำดับที่ 2 และเล่มต่อ ๆ ไป

ผู้เรียบเรียงขอกราบขอบพระคุณพระเถรานุเถระ เพื่อนสหธรรมิกทุกท่าน ที่เปรียบเสมือนเสียงภายนอกที่ช่วยให้ข้าพเจ้าจัดงานเล่มนี้ออกมา เจริญพรขอบคุณโยมแม่และครอบครัวที่เป็นกำลังใจและช่วยเหลือด้านกำลังทรัพย์และกำลังใจเสมอมา เจริญพรโยมแม่ทิพ ที่ช่วยตรวจต้นฉบับภาษาอังกฤษ คุณรชนันท์ สดสุข ที่ตรวจต้นฉบับภาษาไทย และคณะทำงานที่เสียสละเวลาอย่างเต็มที่ช่วยตรวจทานทุกท่านหากมีข้อเสนอแนะประการใด กรุณาเสนอแนะจะเป็นพระคุณต่อคณะทำงานและพระพุทธศาสนาต่อไปหากบุญกุศลที่เกิดจากหนังสือเล่มนี้ข้าพเจ้าขอบแต่โยมบิดาผู้ล่วงลับ โยมมารดาและสรรพสัตว์ทั้งหลาย

ขอให้พระธรรมองค์สมเด็จพระสัมมาสัมพุทธเจ้าจงจรรจนิจจังไป

พระมหาสมพงษ์ สุนตจิตฺโต
ศูนย์ยุวพุทธสงฆ์ ประเทศไทย (ยพสท)

มกราคม 2552

อนุบทนาถา

ศูนย์ยุวพุทธสงฆ์ประเทศไทยผลิตบุคลากรพระภิกษุหนุ่มและพุทธเยาวชนให้บริการวิชาการแก่พุทธเยาวชนและประชาชนทั่วไปการนำเสนอหนังสือหนึ่งสือหลากหลายทั้งมหาสอนภาษาอังกฤษและพุทธธรรมประจำบ้านสำหรับเล่มนี้เป็นเล่มแรกของหนังสือภาษาอังกฤษเกี่ยวกับธรรมทอล์คเรียกว่า Three in One ก็ว่าได้ ผู้ที่อ่านทำความเข้าใจในหนังสือเล่มนี้แล้วจะได้เข้าใจทั้งภาษาอังกฤษภาษาธรรมะและหลักวิธีการธรรมทอล์คนับเป็นธรรมวิทยาทานเป็นอย่างยิ่งใหญ่และมีอนิสงส์มากมาย

อาตมาภาพและกระผมในฐานะที่ปรึกษาศูนย์ ฯ ขอชื่นชมในความวิริยอุตสาหะต่อคณะทำงานทุกรูป/คน นำโดยพระมหาสมพงษ์ สนตจิตโต ที่ได้เป็นคนต้นคิดเรียบเรียงหนังสือเล่มนี้ ถือเป็นการช่วยเผยแผ่พระพุทธศาสนาและแบ่งปันแก่คนทั้งหลายโดยเฉพาะคนรุ่นใหม่พระภิกษุหนุ่มสามเณรหรือพุทธเยาวชนคนที่จะเติบโตเป็นผู้ใหญ่ ในโลกที่กำลังแคลงทุกที ให้ได้ตระหนักรู้เข้าใจในหลักธรรมะยิ่ง ๆ ขึ้นไป

ขอให้เพื่อนสหธรรมิกและญาติโยมได้สนับสนุนคณะทำงานที่จะได้สร้างสรรค์งานโดยเฉพาะในรูปแบบสื่อสิ่งพิมพ์ประเภทหนังสือภาษาอังกฤษบูรณาการธรรมะแนวใหม่ ให้เหมาะกับสภาพสังคมต่อไป

หวังเป็นอย่างยิ่งว่า กุศลกรรมที่ประกอบด้วยกุศลเจตนาครั้งนี้จะอำนวยประโยชน์แก่พุทธศาสนิกชนตลอดจนผู้สนใจทั่วไปและเป็นการสืบสานพุทธธรรมต่อคนรุ่นต่อไป

พระอธิการแทน ธตมโล
เจ้าอาวาสวัดพระธาตุภูเข่า สามเหลี่ยมทองคำ
อ. เชียงแสน จ. เชียงราย
ที่ปรึกษาศูนย์ยุวพุทธสงฆ์ประเทศไทย ยพสท



บทที่ ๑	เกริ่นนำธรรมทอล์ค (Dhamma Talk introduction)	2
	เกริ่นนำธรรมทอล์ค.....	2
	รูปแบบวิธีการสื่อสารธรรมะ	2
	อุปสินนกลา	2
	ธรรมมีกลา	3
	โอวาทกลา.....	3
	อนุสาสนีกลา.....	4
	ธรรมสาส์นจากกลา	4
	ปจฺฉาวิสิขฺชนากลา	5
	ธรรมเทศนากลา	5
	ระดับการสื่อสารด้วยคำพูด.....	7
	ดำเนินการธรรมทอล์ค.....	7
	ผู้จัดธรรมทอล์ค (promotor)	7
	วิทยากรธรรมทอล์ค (speaker or lecturer)	8
	ผู้ดำเนินการอภิปรายหรือพิธีกรรมทอล์ค (moderator)	8
	ผู้ร่วมฟังธรรมทอล์ค (audiences หรือ participants).....	8
	ข้อเสนอแนะสำหรับผู้เข้าร่วมฟังธรรมทอล์ค.....	9
	ภาพรวมของการดำเนินรายการธรรมทอล์ค.....	9
	ข้อสังเกตสำหรับคนไทย.....	10
	ผู้จัดธรรมทอล์ค (promotor)	10
	ลักษณะการตั้งชื่อเรื่องหรือหัวข้อ ธรรมทอล์ค (Topic)	11
	ตั้งชื่อตามลักษณะประโยคโครงสร้าง.....	12
	ตั้งชื่อให้น่าสนใจ	14
	ตั้งชื่อตามบุรพบท (preposition)	15
	ตั้งชื่อตามเครื่องหมายวรรคตอน.....	17
	การตั้งชื่อตามประเด็น	20
	ป้ายประกาศประชาสัมพันธ์	27
บทที่ ๒	วิทยากรธรรมทอล์ค (Dhamma Talk Speaker)	34
	วิทยากรธรรมทอล์ค.....	34

หน้าที่ของวิทยากร.....	34
ข้อปฏิบัติการพูด.....	34
ลำดับขั้นตอนการบรรยาย	36
การกล่าวนำ (Introduction).....	37
การนำเสนอเนื้อหา (Body).....	41
การสรุป (Concluding)	51
การเชื่อมโยง (Signposting) ขั้นตอนการพูด.....	56
ตัวอย่างการพูดธรรมทอล์ค ที่มีการเชื่อมโยงคำพูด	62
บทนำ (Introduction).....	62
เนื้อเรื่อง body	63
สรุป conclusion	64
ตัวอย่างการแสดง บรรยาย นำเสนอทางพระพุทธศาสนา	65
 บทที่ ๓ พิธีกรผู้ดำเนินรายการธรรมทอล์ค (Moderator)	71
การดำเนินรายการธรรมทอล์ค	72
ผู้ดำเนินรายการ (moderator)	72
หน้าที่ผู้ดำเนินรายการ.....	72
บทพูดของผู้ดำเนินการอภิปราย Moderator (วิทยากรคนเดียว)	73
บทพูดของผู้ดำเนินการอภิปราย Moderator (ผู้ร่วมอภิปรายหลายคน)	78
พิธีกรพิธีการ หรือโฆษก	85
บทพูดของพิธีกร MC	86
ตัวอย่างการแนะนำวิทยากร (Speaker).....	91
ตัวอย่างคำขอบคุณวิทยากร	91
ตัวอย่างการแนะนำวิทยากร.....	92
 บทที่ ๔ ผู้ฟังหรือผู้เข้าร่วม (Audiences)	93
ผู้ฟังหรือผู้เข้าร่วม	94
การตั้งคำถาม (How to pose Questions)	95
ประเด็นทางพระพุทธศาสนาที่มักถามบ่อย ๆ (Frequently Asked Questions).....	96
พระพุทธศาสนาทั่วไปและพระรัตนตรัย.....	97
แนวคิดหลักพระพุทธศาสนา	99
ประวัติศาสตร์และพัฒนาการพระพุทธศาสนา.....	104
ภาษา/วรรณกรรมทางพระพุทธศาสนา.....	105

ประวัติผลงานบุคคลที่เกี่ยวข้องกับพระพุทธศาสนา	106
พระพุทธศาสนากับศาสตร์สมัยใหม่	107
ทัศนะทำดีของบุคคลต่อหลักธรรมต่อสถาบันเหตุการณ์หรือต่อบุคคล..	108
พุทธศาสนากับประเด็นร่วมสมัยต่างๆ	110
วัฒนธรรมและประเพณี	113
พุทธศาสนากับสังคมไทย	114
คำถามที่นำไปสู่การปฏิบัติ	115
ตัวอย่างคำถามคำตอบ	116

บทที่ ๕ การอภิปรายกลุ่มธรรมทอล์ค [Dhamma Talk Discussion].. 121

การอภิปรายกลุ่มธรรมทอล์ค.....	122
การอภิปรายเป็นคณะ (panel discussion)	124
การอภิปรายโต๊ะกลม (round table discussion)	124
การอภิปรายโต้เถียง (debate discussion)	125
การอภิปรายเปิดอภิปรายทั่วไป (open forum discussion).....	125
การอภิปรายวิชาการเพื่อแลกเปลี่ยนความรู้ (symposium discussion).....	126
การอภิปรายสัมมนา (seminar discussion).....	127
การอภิปรายพหุญา-วิสนา (Dialogue discussion).....	127
การอภิปรายข้ามแดน (Colloquim discussion)	128
เทคนิคการอภิปราย [Discussion Techniques]	129
ตัวอย่างการนำเสนอแบบง่าย [Simple Presentations].....	139

บทที่ ๖ การถามตอบเป็นภาษาอังกฤษ (Questions & Answers)..... 147

คำถามคำตอบ	148
Direct Question ประโยคคำถามตรง.....	148
1. Yes/No question	148
2. Negative question	151
3. Wh-question	153
4. Tag question	158
5. Alternative question.....	159
Indirect Question ประโยคคำถามอ้อม	160
การเปลี่ยน Direct Question เป็น Indirect Question.....	162
วิธีตอบคำถามในการสนทนา	165

เสียงสูงต่ำ (Intonation).....	167
-------------------------------	-----

บทที่ ๑ รูปแบบมารยาทการสนทนา Conversation: Social Manners170

ทักทาย [Greeting People].....	173
กล่าวขอบคุณ [Thanking].....	177
กล่าวขอโทษ [Apologizing].....	179
กล่าวลา [Saying Goodbye].....	181
ขอร้องหรือสั่งการ [Requesting & Commanding].....	182
ขออนุญาต [Asking Permission].....	185
เสนอตัว [Offers].....	187
แนะนำและเสนอแนะ [Advising and Suggesting]	189
เตือนระวัง[Cautioning].....	191
เชื้อเชิญ [Invitation].....	192
เห็นด้วยและไม่เห็นด้วย [Agreeing & Disagreeing]	194
แสดงความคิดเห็น [Expressing Opinions].....	196
แสดงความยินดี [Congratulating].....	197
แสดงการอวยพร หรือแสดงความปรารถนา [Blessing & Wishing]	198
แสดงความเสียใจและเห็นใจ [Expressing Regret & Sympathizing].....	199
บ่นหรือร้องทุกข์ [Complaining].....	201
ชื่นชมหรือการยกย่อง [Complimenting]	202
วิจารณ์ [Criticizing]	203
แสดงความไม่แน่ใจ [Expressing Uncertainty]	204
ปลอบโยนและให้กำลังใจ [Consolation].....	205
แสดงความกลัวและวิตกกังวล [Expressing Fear/ Worry]	206
ให้คำสัญญา [Promising]	207
แสดงความแปลกใจ [Expressing Surprise].....	208
เรียกชื่อ [Addressing]	209
ถามทางและสถานที่ [Asking Directions & Locations].....	211
ตอบรับและตอบปฏิเสธ [Affirmatives & Refusing]	213
คำที่พบบ่อยในการสนทนา [Frequently- Conversation].....	214

ภาคผนวก (Appendix) Z.....	216
---------------------------	-----

บาลีอักษรไทยและอักษรโรมัน Pali Roman Alphabet.....	217
สวดมนต์ แปลภาษาอังกฤษ (Chanting : English Translation)	218
การนำปฏิบัติธรรมเบื้องต้น Basic Meditation: Sitting	223
บทแผ่เมตตา (Loving-kindness Meditation	224
ตัวอย่างประกาศภาษาไทย	227
ตัวอย่างประกาศภาษาอังกฤษ	227
กำหนดการขั้นตอน	228
ตัวอย่างกำหนดการตารางเวลา.....	228
ตัวอย่างจดหมายจดหมายเชิญ	229
ตัวอย่างบันทึกข้อความ	230
Memorandum.....	230
ตัวอย่างประกาศลงหนังสือพิมพ์	231
ธรรมทอล์คสำหรับมหาวิทยาลัย สถานศึกษา	232
DHAMMA TALKS [Universities or Colleges]	232
หัวข้อธรรมทอล์ค.....	238
[Dhamma Talk Topics].....	238
“Dhamma Talk” By Ajahn Thanasanti.....	247
Mindfulness of Walking By...Ajahn Sucitto	257
บรรณานุกรม [Bibliography]	264
กลุ่มยุวพุทธสงฆ์ประเทศไทย (ยพสท)	266
Buddhist Sangha Youth Thailand [BSYTH]	267
สื่อสิ่งพิมพ์ศูนย์ยุวพุทธสงฆ์ประเทศไทย (ยพสท)	268
แผนที่ยุวพุทธสงฆ์ประเทศไทย (ยพสท)	266







เกริ่นนำธรรมทอล์ค

ธรรมทอล์ค (Dhamma Talks) คือการพูดแสดงนำเสนอ (presentation) กาพูดบรรยาย (lecture) หรือ พูดสนทนาอภิปราย (discussion) เกี่ยวกับหัวข้อทางพระพุทธศาสนาในประเด็นต่างๆ เพื่อให้ผู้ฟังเข้าใจตามความเป็นจริงโดยมีหลายรูปแบบขึ้นอยู่กับความเหมาะสมในการจัดแต่ละครั้งอาจเป็นลักษณะการเทศนา (preaching) หรือปาฐกถาธรรมบรรยาย (speech) รูปแบบเป็นทางการไม่เป็นทางการ เป็นแบบวิชาการและกึ่งวิชาการตามความเหมาะสมและธรรมทอล์คยังนับเป็นมงคลข้อธรรมสากัจฉา (dhamma discussion) การสนทนาธรรมตามกาลและการฟังธรรมะ สมัยพุทธกาลพระพุทธเจ้ายังทรงบัญญัติให้พุทธศาสนิกชนประชุมกันทุก ๆ วันพระ (วันอุโบสถ) วันเพื่อฟังธรรมะสนทนาธรรมะวันที่ยกระดับการพัฒนาจิตและเจริญสติปัญญาการกล่าวธรรมะและอภิปรายธรรมะเป็นธรรมสากัจฉา เป็นสิ่งที่ต้องมีแล้ว และปัจจุบันด้วยสภาพสังคม เศรษฐกิจ การเมืองที่เปลี่ยนไป การปรับธรรมทอล์คให้เหมาะสมเพื่อให้เกิดประโยชน์สูงสุดสามารถนำพุทธธรรมไปใช้ในชีวิตปัจเจกบุคคลและสังคมได้อย่างสมควรแก่การปฏิบัติ (ธรรมานุปฏิบัติ)



รูปแบบวิธีการสื่อสารธรรมะ

วิธีสื่อสารธรรมะไม่ใช่เพียงการนั่งธรรมาสน์แล้วเทศนาหรือแสดงธรรมตามประเพณีนิยมเท่านั้นการแสดงธรรมะหรือสื่อสารธรรมะมีหลายรูปแบบการรู้จักเครื่องมือวิธีการที่จะสื่อสารเป็นสิ่งสำคัญประกอบด้วยการนำเสนอประเภทต่าง ๆ คืออุปสินนกลา ธรรมีกถา โอวาทกถา อนุสาสนีกถา ธรรมสากัจฉากถา ปุจฉาวิสัชนากถา และธรรมเทศนากถา



อุปสินนกลา

แบบนี้เป็นการสนทนาปราศรัยกับบุคคลผู้มาหาสู่หรือการต้อนรับแขกผู้มาเยือน การพูดคุยกันโดยการสอดแทรกธรรมะเข้าไปในการสนทนานั้นตามสมควรแก่เหตุการณ์กาลเทศะและบุคคลผู้ฟังโดยไม่มีการเตรียมตัวมาก่อนนิยมเรียกกันว่า **เทศน์ธรรมมาสน์เดี่ยว** ในพระไตรปิฎกโดยเฉพาะพระสุตตันตปิฎกมีรูปแบบนี้มากเป็นพิเศษวิธีการไม่เป็นทางการเป็นกันเองมักเป็นการสนทนากันทั่วไปที่ไม่เน้นพิธีรีตองแต่มีหลักธรรมะเพื่อนำไปใช้ได้ในชีวิตประจำวันได้



รูปแบบอุปสินนกลา



ธรรมมีกลา

แบบนี้เป็นการแสดงธรรมแก่คนอย่างเป็นกิจลักษณะแต่ไม่เน้นรูปแบบท่วงทำนองหรือพิธีการเหมือนธรรมเทศนากลาเป็นเรื่องราวเตรียมการไว้ล่วงหน้า ได้แก่ การแสดงปาฐกถา (speech) การบรรยายธรรม (lecture) เป็นต้น



รูปแบบธรรมมีกลา



โอวาทกลา

แบบนี้เป็นประเภทคำแนะนำตักเตือนคำสอนโดยเฉพาะเจาะจงลงไปเรื่องใดเรื่องหนึ่งเพื่อให้ผู้ฟังเกิดความระวังสำรวมให้ละทำชั่วไม่ทำชั่วให้ทำดีรักษา



ความดีและทำจิตใจให้บริสุทธิ์นี้ เป็นโอวาทปาฏิโมกข์ซึ่งเป็นประเภทโอวาทกถา พระพุทธเจ้าตรัสให้นโยบายแก่ภิกษุสงฆ์ทั้งหลายที่มาประชุมพร้อมกันให้เข้าใจหลัก การอุดมการณ์และวิธีการของพระพุทธศาสนาและปัจฉิมโอวาทครั้งก่อนเสด็จดับขัน ธิปรินิพพานก็จัดเป็นโอวาทกถา



รูปแบบโอวาทกถา



อนุสาสนีกถา

แบบนี้เป็นการพร่ำสอนคำตักเตือนและคำกล่าวสอนนั่นเองถ้ากล่าวสอนเป็น ครั้งคราวจัดเป็น โอวาทกถา

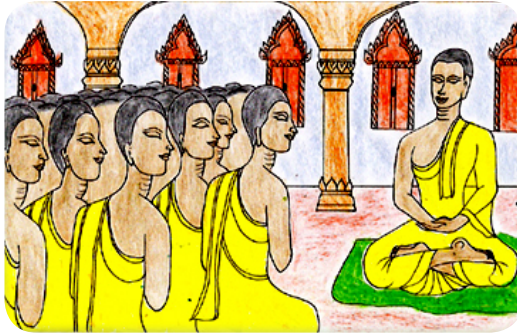


รูปแบบอนุสาสนีกถา



ธรรมสาส์กัจฉา

แบบนี้เป็นการแลกเปลี่ยนความคิดเห็นกันและกันการสนทนากันเพื่อแสวงหาความถูกต้องหรือเพื่อปรับความเข้าใจกันและกันเป็นการสนทนาธรรมโดยผลัดกันพูดผลัดกันฟัง วิธีนี้ได้รับความนิยมในปัจจุบัน ในการจัดธรรมทอล์คซึ่งเหมาะกับการอภิปรายถกปัญหาแล้วเปลี่ยนและเพิ่มลักษณะเป็น ปุจฉาวิสัชนากถา



รูปแบบธรรมสาส์กัจฉากถา



ปุจฉาวิสัชนากถา

แบบนี้เป็นการให้ธรรมแบบถามตอบมีปฏิสัมพันธ์ระหว่าง ๒ ฝ่าย ในเรื่องที่จะสอนเพื่อให้เกิดความตื่นตัวอยู่เสมอและทดสอบความจำและความเข้าใจในเรื่องที่สอนที่ปรากฏชัดเจนอยู่ในมิลินทวิปัญหา การถามตอบระหว่างพระเจ้ามิลินทกับพระนาคเสน ก็เป็นการถามตอบด้วยเหตุผล (Debate) วิธีถามมีอยู่ 3 ประการ (1) การถามเพื่อให้ตอบ (2) ถามเองตอบเองและ (3) ให้ถามเพื่อตอบ



รูปแบบปุจฉาวิสัชนากถา



ธรรมเทศนาถา

แบบนี้เป็นการแสดงหลักธรรมหลักสัมาปฏิบัติเน้นธรรมะที่สามารถนำไปใช้ ประพฤติปฏิบัติในชีวิตประจำวัน วิธีนี้ในประเทศไทยได้รับความนิยมในช่วงหนึ่ง แต่ มาในปัจจุบันนิยมธรรมมีถา การปาฐกถาหรือบรรยายธรรมมากกว่า ซึ่งเน้นรูปแบบ พิธีการตองเหมือนการเทศน์หรือแสดงธรรมที่เน้นการอ่านคัมภีร์หรือเทศน์ปฏิภาณ (ปากเปล่า เช่น มีปรากฏบอยอยู่ในอรรถกถาธรรมบท)



รูปแบบธรรมเทศนาถา

ธรรมทอล์ค (dhamma talks) จึงมีหลากหลายรูปแบบวิธีการสื่อธรรมะข้าง ต้น สมัยพุทธกาลมีการสอนแบบธรรมสาส์นจากภาหรือสนทนาธรรมซึ่งเป็นวิธีที่ทรง ใ้บ่อยมากและเมื่อรู้มาเฝ้าหรือทรงพบโดยเฉพาะผู้ที่ยังไม่ได้เสื่อมใส่ในพระพุทธร ศาสนา ยังไม่รู้ไม่เข้าใจในหลักธรรมพระองค์ก็จะเป็นฝ่ายถามนำคู่สนทนา ประเภท นี้เป็น ‘อุปนิสัณถา’ เข้าสู่ความเข้าใจธรรมและหลายคนส่วนมากมาเลื่อมใส ศรัทธาถึงพระรัตนตรัยเป็นที่พึ่งเป็นสรณะในที่สุด พุทธสาวกก็เช่นกันพระองค์ทรง สนทนาธรรมด้วยและส่งเสริมให้พุทธบริษัทได้สนทนาธรรมกันดังที่ในพระสูตรย้าว่า กาเลน ธมฺมสนฺ (การสนทนาธรรมตามกาลเป็นมงคลสูงสุด) นอกจากวิธีสนทนา ธรรมแล้วยังมีวิธีบรรยายธรรมเน้นในที่ประชุมใหญ่ เช่น โอวาทปาฏิโมกข์หรือปัจฉิม โอวาทเป็นต้น ซึ่งวิธีสอนอีกแบบคือการวางกฏข้อบังคับ วิธีนี้พระองค์ทรงถือหู่ คณะสงฆ์เป็นใหญ่ทรงบัญญัติสิกขาบทโดยเห็นความชอบของสงฆ์เพื่อให้ความรับว่า



ดีแห่งคณะสงฆ์ซึ่งหมายความว่า ถ้าปฏิบัติตามจะเกิดผลดีอย่างไร ถ้าไม่ปฏิบัติตามจะเกิดผลเสียอย่างไร จนสงฆ์รับว่าดีแล้วไม่เคยทรงบังคับให้รับเอาโดยพลการ วิธีนี้เป็นไปตามขั้นตอน และประการสุดท้ายวิธีการตอบคำถาม

ในระดับการสื่อสารด้วยคำพูด การถามนับเป็นวิธีการแสวงหาความรู้ และเหมาะสำหรับผู้ที่เป็นบัณฑิตอย่างยิ่ง ดังที่ หัวใจของบัณฑิต สุ จิ ปุ ลิ พัง คิต ถาม และเขียน แต่เป็นที่น่าแปลกการพูดคุยนั้นต้องเป็นการสนทนาถามตอบกันจึงจะเป็นการหาความรู้ ธรรมทอล์คจึงเป็นการผสมผสานวิธีหลายรูปแบบด้วยกัน



ระดับการสื่อสารด้วยคำพูด แบ่งเป็น 3 ระดับคือ



ระดับต้น การสนทนา (conversation)



ระดับกลาง การอภิปราย (discussion)



ระดับสูง การโต้ตอบด้วยเหตุผล (debate)

ในการพูดคุยกิปรายกันทั่วไปภาษาอาจจะง่ายแต่เมื่อเริ่มที่จะใช้เหตุผลประกอบการสนทนานั้นเริ่มเป็นการอภิปรายยิ่งพัฒนาไปเป็นการหักล้างกันด้วยยิ่งต้องมีความรู้เป็นทุนเดิมอย่างมากที่เห็นคือพระพุทธเจ้าแม้มีนักบวชนอกศาสนา สมณพราหมณ์จะมาสทนาด้วยหรือแม้แต่นักปราชญ์รุ่นหลังอย่างท่านพระนาคเสนที่โต้ตอบกับพยามิลินทร์หรือพระเจ้าเมสันเดอร์ การตอบของท่านบ่งบอกถึงการเป็นนักปราชญ์ที่ได้ฟังถามคิดและเขียนมามากแม้สมัยก่อนการอ่านหนังสือยังไม่เป็นที่แพร่หลายกระทั่งมีการจารึกพระไตรปิฎกเป็นลายลักษณ์อักษรมีการทรงจำการฟัง การถามมีความสำคัญจนกระทั่งมีการอ่านและเขียนก็มาจากความคิดและการปฏิบัติ การนั้นคือวิเคราะห์วิพากษ์วิจารณ์และสังเคราะห์บูรณาการได้



ดำเนินการธรรมทอล์ค

การจัดการดำเนินการธรรมทอล์คประกอบด้วยองค์ประกอบสำคัญ 4 ประการคือ

1. ผู้จัดธรรมทอล์ค (promotor)
2. วิทยากร (speaker)
3. ผู้ดำเนินการอภิปรายหรือพิธีกร (moderator)
4. ผู้ร่วมฟังธรรมทอล์ค (audiences or participants)



ผู้จัดธรรมทอล์ค (promotor)

ผู้จัดธรรมทอล์ค คือผู้ที่ดำเนินการรับผิดชอบทุกอย่างเป็นคนกำหนดสถานที่วันเวลาหัวข้อและเชิญวิทยากรผู้ดำเนินรายการในกรณีที่มีอภิปรายธรรมหรือสนทนาธรรมและประชาสัมพันธ์แจ้งข่าวให้ผู้ร่วมรับฟังประชาชนผู้สนใจทั่วไป ได้เข้าถึงข้อมูลกิจกรรม ไม่ว่าจะเป็นป้ายโฆษณา เว็บไซต์ ใบปลิว ใบประชาสัมพันธ์ต่าง ๆ การส่งจดหมายลงตามสื่อสิ่งพิมพ์ โทรทัศน์ วิทยุทั้งนี้เพื่อให้ผู้มีส่วนร่วมเข้าใจลักษณะ เรื่องที่จะอภิปราย (themes) หัวข้อเรื่อง (subject) และ หัวข้อ (topic) วัตถุประสงค์ การเตรียมตัว การจองที่นั่งหมายเลขติดต่อที่ชัดเจนเพื่อให้ติดต่อได้ในแต่ละครั้งควรวางแผนทำไว้ล่วงหน้าในระยะสั้นระยะยาวนี้มักเป็นองค์กรหรือสมาคมกลุ่มที่พร้อมจะดำเนินการ



วิทยากร (speaker or lecturer)

วิทยากรคือผู้ที่พูดหรือบรรยาย ให้คำตอบ ผู้ถ่ายทอดข้อมูล ที่มีประสบการณ์เรื่องที่เชี่ยวชาญพุทธธรรมและพุทธศาสนากับประเด็นต่าง ๆ ตามที่ผู้จัดรายการและวิทยากรได้กำหนดไว้ก่อนหน้านี้ แต่ควรพูดในเวลาที่กำหนดพูดอย่างสุภาพมีเหตุผลมีน้ำหนักน่าเชื่อถือและเป็นผู้ฟังที่ดีคือฟังสิ่งที่ผู้อื่นพูดเพื่อจะได้ไม่พูดซ้ำกันและเมื่อมีการอภิปรายควรแสดงกิริยาสนใจด้วยอาการสุภาพพร้อมที่จะตอบคำถามแสดงทัศนะข้อคิดเห็นเพิ่มเติมได้อย่างถูกต้องและถูกใจของทุกฝ่าย นั้นต้องเตรียมพร้อมให้ดีที่สุด



ผู้ดำเนินการอภิปรายหรือพิธีกร (moderator)

ผู้ดำเนินการอภิปรายหรือพิธีกรดำเนินการคือผู้ที่มีประสบการณ์มีความรู้ความเข้าใจเกี่ยวกับปัญหานั้นๆเป็นอย่างดีโดยเฉพาะหลักพุทธธรรมเป็นอย่างดีมีหน้าที่สำคัญในการแนะนำวิทยากรผู้พูดว่าเป็นใครมีวุฒิการศึกษาประสบการณ์มีความชำนาญในด้านใดมาบ้างและมีหน้าที่คอยเชื่อมต่อการอภิปรายรวมทั้งคอยกระตุ้นให้ผู้ฟังทุกคนร่วมแสดงความคิดเห็นให้ตรงประเด็นปัญหาทางตัวเป็นกลางและทำหน้าที่สรุปเมื่อการอภิปรายจบลง



ผู้ร่วมฟังธรรมทอล์ค (audiences or participants)

ผู้ร่วมฟังธรรมะทอล์คคือผู้ได้รับประโยชน์โดยตรงจากการบรรยายการแสดงหรืออภิปรายธรรมทอล์คโดยตรงจึงควรมีมารยาทในการฟังหากมีข้อสงสัยควรซักถามในตอนท้ายของการอภิปรายจะมีการเปิดโอกาสให้ซักถามปัญหาหรือเปิดโอกาสให้ร่วมแสดงความคิดเห็นเสริมการอภิปรายได้ด้วยดังนั้นผู้ฟังที่ดีจึงควรใช้โอกาสในการซักถามหรือแสดงความคิดเห็นของตนและควรทำอย่างสุภาพจริงใจเหมาะสมกับสถานการณ์



ข้อเสนอแนะสำหรับผู้เข้าร่วมฟังธรรมะทอล์ค

ผู้ที่เข้าร่วมฟังธรรมทอล์คต้องมีการเตรียมตัวทั้งก่อนรับฟังระหว่างรับฟังและหลังรับฟังในการเตรียมตัวก่อนเข้าร่วมรายการธรรมะทอล์ค (Preparation) ควรสอบถามข้อมูลตรวจสอบว่าจะเข้าฟังหัวข้อเรื่องอะไรใครเป็นวิทยากรวันเดือนปีสถานที่กำหนดการที่ชัดเจนและสำรองที่นั่งหลังจากที่ทราบแล้วทำให้สบายใจหาความรู้ในหัวข้อนั้น ๆ (ถ้าเป็นเรื่องเกี่ยวกับสถานการณ์ปัจจุบันก็หาข้อมูลเพื่อให้มีความรู้และ มีข้อมูลประกอบในการนำเสนอความคิดเห็นและข้อเสนอแนะเมื่อวันธรรมะทอล์คมาถึง พักผ่อนให้เพียงพอ ทานอาหารให้อิ่มอาบน้ำ เตรียมตัวเตรียมใจให้เรียบร้อย พร้อมออกจากบ้านและเดินทางมาที่จัดรายการก่อนหนึ่งชั่วโมงและก่อนเข้าร่วม 15 นาที ทำธุระส่วนตัวให้เรียบร้อยและนั่งรอ 15 นาที ก่อนธรรมทอล์คเริ่มร่ววิทยากรโดยการทำความรู้จักหรือพูดคุยกับเพื่อนชาวต่างชาติหรือคนที่เข้ามารับฟังเพื่อทำความคุ้นเคยรู้จักกันพอประมาณระหว่างรายการธรรมทอล์คควรรับฟังด้วยความตั้งใจการซักถามหรือแสดงความคิดเห็นต้องสุภาพหลังจากจบรายการแล้วควรกล่าวสวัสดิ์ขอบคุณและลาพระอาจารย์อาจารย์ผู้บรรยายเพื่อนชาวต่างชาติที่มาร่วมทุกคนหรืออาจจะพูดคุยกันต่อตามสมควรทบทวนสิ่งที่ได้ฟังหรือแสดงความคิดเห็นในการนำมาใช้ในชีวิตประจำวันและสังคมในวงกว้าง



ภาพรวมของการดำเนินรายการธรรมทอล์ค

เริ่มรายการธรรมทอล์ควิทยากร พิธีกร และผู้เข้าร่วมประชุมพร้อมกันด้วยอาการอันสงบพิธีกรดำเนินรายการนำบูชาพระรัตนตรัย (Homage to the Triple



Gem) หรือให้พระผู้ใหญ่ที่นั่นนำทุกคนกล่าวพร้อมกันและสวดนะโม 3 จบ จากนั้นนั่งลงด้วยอาการอันสงบพิธีกรดำเนินการโดยกล่าวต้อนรับทุกคนและแสดงความยินดีแนะนำตัวเองและแนะนำวิทยากรแก่ผู้เข้ารับฟังจากนั้นให้ผู้เข้ารับฟังแนะนำตัวเองที่ละคนวิทยากรบรรยายตามหัวข้อที่กำหนด (รายการธรรมทอล์คแบ่งเป็น 2 ช่วง คือวิทยากรบรรยายประมาณ 30-40 นาที จากนั้นเป็นช่วงถามตอบ (Q & A session) และแบ่งปันความคิดเห็นหรือข้อเสนอแนะโดยจะมีการเปิดโอกาสให้ทุกท่านได้แสดงความคิดเห็น) หลังจากวิทยากรบรรยายจบพิธีกรกล่าว ขอบคุณวิทยากรและกล่าวเปิดประเด็นให้ผู้เข้าร่วมรับฟังได้เสนอความคิดเห็นเสนอแนะหรือถามคำถามขึ้นช่วงท้ายวิทยากรกล่าวสรุปในหัวข้อเรื่องนั้นๆจนถึงเวลาสมควรพิธีกรดำเนินรายการนำผู้ร่วมรับฟังนั่งหรือยืนกรรมาฐานประมาณ 5 นาทีต่อด้วยแผ่เมตตาเป็นภาษาอังกฤษพิธีกรกล่าวสรุปจบและขอบคุณวิทยากรและผู้เข้าร่วมรับฟังแจ้งรายการครั้งต่อไปหรือประกาศให้ทราบในเรื่องต่างๆจากนั้นกล่าวปิดรายการและปิดท้ายด้วยการสวดมนต์ให้พระและการถ่ายรูปหมู่เป็นที่ระลึก



ข้อสังเกตสำหรับคนไทย

เป็นการง่ายสำหรับคนไทยซึ่งเป็นชาวพุทธอยู่แล้วที่จะเข้าใจประเด็นที่มีการบรรยายหรืออภิปรายแต่อุปสรรคส่วนใหญ่เกิดจากการฟังธรรมะภาษาอังกฤษไม่เข้าใจจึงมักมีคำถามเกิดขึ้นในใจหรือการเตรียมคำถามล่วงหน้าบางครั้งยังไม่ตรงประเด็นที่พูดหรืออภิปรายกันเท่าที่ควรวิธีที่ดีควรศึกษาให้เข้าใจทั้งภาษาอังกฤษหลักธรรมและวิธีการถามตอบซึ่งจะได้ศึกษาในบทต่อไป



ผู้จัดธรรมทอล์ค (promotor)

สำหรับผู้จัดรายการ ในที่นี้จะเน้นการตั้งหัวข้อธรรมทอล์ค (Dhamma Talk Topic) เป็นหลักโดยมากหัวข้อมักจะเป็น หัวข้อหลัก (Topic) หัวข้อหรือความคิดหลัก (Main Idea) สำหรับประเด็นนั้นๆมักจะมีคำหลักอยู่ด้วยเสมอโดยหัวข้อภาษาอังกฤษจะมีบุรพบท (preposition) เชื่อมหรือสามารถนำไปเป็นประโยคหลัก (topical sentence) ในระหว่างการพูดคุยได้และจะประกอบด้วยคำหลัก 1 - 2 คำแต่ไม่มีกริยาหลัก (กริยาอาชยาด) ประกอบ โดยมากมักเป็นวลี (Phrase)

ตัวอย่าง Dhamma Practice in Daily Life คำหลักคือ Dhamma Practice



การปฏิบัติธรรมและคำว่า Daily Life ชีวิตประจำวัน ดังนั้น แน่แน่นอนจะต้องมีการพูดถึงการ นำธรรมะไปใช้ในชีวิตประจำวัน โดยมี บุรพบท in เป็นตัวเชื่อมระหว่าง 2 คำนามหลัก และในบุรพบทตัวอื่นๆ ก็มี

ตัวอย่าง

ภาษาอังกฤษ	ภาษาไทย
In: Dependent Origination in Daily Life	ปฏิจสมุปบาทในชีวิตประจำวัน
From : Freedom from Suffering	อิสรภาพจากทุกข์
To : How to Live without Worry	การเป็นอยู่โดยไม่กังวล
Of :Benefits of Daily Mindfulness	ประโยชน์ของการมีสติในชีวิตประจำวัน
And : Buddhism and the Thai Life	พระพุทธศาสนาและวิถีชีวิตสังคมไทย

ในการตั้งชื่อเรื่องธรรมทอล์คก็คล้ายกับการตั้งชื่อหนังสือหรือตั้งชื่อภาพยนตร์ เพื่อให้น่าสนใจแต่ถ้าเป็นการบรรยายเชิงวิชาการก็ตั้งชื่อตรงไปตรงมามากตัวอย่าง การตั้งชื่อ(Topic)สำหรับการตั้งชื่อมีทั้งที่เป็นทางการกึ่งทางการและทั่วไปการตั้งชื่อต้องพยายามให้แคบเพื่อสะดวกในการมีประเด็นที่น่าสนใจนำเสนอข้อมูลเชิงลึกเพราะชาวต่างชาติที่สนใจพระพุทธศาสนาส่วนมากก็สนใจจริงก็จะมีพื้นฐานเข้าใจพุทธศาสนาพอสมควรแต่ต้องการทราบรายละเอียดยิ่งขึ้นนอกจากผู้ที่เริ่มสนใจและบางพวกสนใจไปในเชิงปรัชญาบางพวกก็สนใจในเชิงวิชาการด้านมนุษย-สังคมวิทยาบางพวกก็สนใจนำไปปฏิบัติใช้ในชีวิตประจำวันและพุทธศาสนากับประเด็นทางสังคมเศรษฐกิจการเมืองการศึกษาศิลปวัฒนธรรมสภาวะสิ่งแวดล้อมหัวข้อจึงสามารถดึงดูดความสนใจของผู้ฟังได้เป็นอย่างดีทีเดียว



ลักษณะการตั้งชื่อเรื่องหรือหัวข้อ ธรรมทอล์ค (Topic)

1. ตั้งชื่อตามลักษณะประโยคโครงสร้าง
2. ตั้งชื่อเรื่องที่น่าสนใจ
3. ตั้งชื่อตามบุรพบท (preposition)
4. ตั้งชื่อตามเครื่องหมายวรรคตอน
5. ตั้งชื่อตามประเด็น



ตั้งชื่อตามลักษณะประโยคโครงสร้าง



คำ

คำที่ใช้เป็นหัวข้อ (Topic) แบ่งเป็น 2 คือ คำเดี่ยว และคำประสม
คำเดี่ยว เป็นคำที่มาคำเดียวเท่านั้น อาจเป็นภาษาบาลีอักษรโรมันหรือคำภาษาอังกฤษเดี่ยวก็ได้ เช่น

Satipatthana

BrahmaVihara

Loneliness

Clairvoyance

Compassion

คำประสม คือคำที่รวมกลุ่มกับคำประเภทอื่น ๆ ประกอบกันเป็นคำอาจผสมกันระหว่างคำนามศัพท์ภาษาบาลีกับคำอังกฤษ หรือคำภาษาอังกฤษกับอังกฤษ
คำนาม + คำนาม เช่น

Metta Meditation

คำคุณศัพท์ + คำนาม เช่น

Right View

Good Friend

Dependent Origination

The Four Brahma Viharas

Beautiful Duty

The Five Hindrances

Wise Attention

กริยา (Gerund or Past Participle) + คำนาม เช่น

Living Buddhism

Guided Meditation



วลี

วลีนามคือกลุ่มคำที่ทำหน้าที่เป็นคำนาม ใช้ตั้งหัวข้อได้ เช่น

Freedom From Birth and Death

Surviving Selflessly

Awareness as Path, Path as Awareness

Contemplating Death and Dying

The 5 Hindrances, Gateways to Liberation

Bringing Light Into The Human Realm

Contemplating the 5 Khandas

Cultivating Selfless Action

How to live without fear and guilt

Opening the Dhamma Eye



ประโยค

ในการตั้งหัวข้อชื่อเรื่องเป็นประโยคธรรมดา มีเพียงประธานกริยาและภาคขยายเดียวเท่านั้น เช่น

ประโยคคำสั่ง

Take a Look at Your Body

Just Leave It Over There

Protecting Oneself One Protects Others

ประโยคบอกเล่า

Letting Go is not Rejecting

Understanding is a Wonderful Thing

Parting is Such Sweet Sorrow

ประโยคคำถาม

What's it all About?

Why Meditate?

What Is Life All About?



ตั้งชื่อให้น่าสนใจ

การตั้งชื่อเรื่องให้น่าสนใจนั้นบางครั้งอาจใช้มีการนำภาพพจน์ (Figure of Image) มาประกอบการตั้งชื่อเพื่อทำให้น่าสนใจยิ่งขึ้น เช่น

ตั้งชื่อตามความสำคัญของเนื้อหาสาระในเรื่องแบบตรงๆ

ตั้งชื่อเรื่องให้แปลกสะดุดตาด้วยถ้อยคำที่ชวนให้ฉงน

ตั้งชื่อเรื่องโดยใช้คำถามโดยให้ผู้อ่านต้องการหาคำตอบ

ตั้งชื่อเรื่องโดยใช้ชื่อตัวหลักที่เป็นตัวเอกจุดเด่นของเรื่อง

ตั้งชื่อเรื่องให้เป็นนามธรรม

ตั้งชื่อเรื่องเป็นสำนวน สุภาษิต คำคม

ตั้งชื่อเรื่องโดยใช้ถ้อยคำที่บอกเป็นนัยให้คิดเปรียบเทียบ

เช่น

Taming the Dragon

What Do You Really Want

What The Buddha Never Taught

Christmas Materialism

Everybody Loves Somebody

Producing Mangoes from the Palms of Your Hands

A Duck Among Chickens

Terrorist in the Bushes

Mindful Madness

Honey Jar Dhamma

Listening to the Sound of Silence

The Island of Dhamma

Living Meaningfully Dying Joyfully

Be With It - Not in It



ตั้งชื่อตามบุรพบท (preposition)

การตั้งชื่อเรื่อง (Topic) ธรรมทอล์คในภาษาอังกฤษบุรพบทคือคำที่ทำหน้าที่เชื่อมหรือแสดงความสัมพันธ์ระหว่างคำต่อคำ เช่น ระหว่างคำนามกับคำนาม คำกริยากับคำนาม คำกริยากับคำสรรพนาม Gerund กับคำนาม

ลักษณะการเชื่อมประธาน	คำนาม	บุรพ.	คำนาม
เชื่อมระหว่างคำนามกับคำนาม :	The Meaning	of	Life
เชื่อมระหว่างกริยากับคำนาม:	Blessed	by	the Buddha
เชื่อมระหว่างGerund กับคำนาม:	Coming	from	Silence



คำบุรพบทมีคำแปลได้หลายความหมายขึ้นอยู่กับว่าเหมาะกับคำไหน

Around: Getting around the Dhamma

About: Explanation About Meditation

Among: A Duck Among Chickens

Below: Below The Mist

Beyond: Going Beyond

By: Blessed by the Buddha

At : Living at Ease

As: Life As A Monk Or Nun

For : Going for Refuge Moment to Moment

From: Coming from Silence

In: Buddhism in the Business World

Into: Come into the Body

Of :3 Aspects of Freedom

On: Holding Attention on Impermanence

Out of: Coming out of Auto-Destruction

Past: Getting Past the Point

To: Buddhist Approach To World Conflict



Through: Sweeping Through the Body

Under: Practicing Under Pressure

With : Coping With Loss / Dealing with Emotions

Without: Going Without



การใช้คำเชื่อมอื่นๆ

And: Anger and Forgiveness

Or: Realising Or Revealing Religion?

But: small but beautiful

& : Consciousness & Its Implications

Via: Entering Emptiness via Perception.



หรืออาจมีบุรพบทมากกว่าคำเดียวในการตั้งหัวข้อ (topic)

Going for Refuge Moment to Moment



บางครั้งบุรพบท (preposition) อาจอยู่หน้าก็ได้ เช่น

About: About This Mind

Below: Below The Mist

Beyond: Beyond Thinking

In: In The Presence Of Nibbana

On: On Anger

To: To Hell With Punishment

To give oneself up to indulgence in Sensual Pleasure, the base, common, vulgar, unholy, unprofitable; or to give oneself up to Self-mortification, the painful, unholy, unprofitable: both these two extremes, the Perfect One has avoided, and has found out the Middle Path, which makes one both to see and to know, which leads to peace, to discernment, to enlightenment, to Nibbana.

[SS. LVI. 11]



ตั้งชื่อตามเครื่องหมายวรรคตอน

การตั้งชื่อที่เป็นภาษาอังกฤษเครื่องหมายวรรคตอนก็มีส่วนสำคัญอยู่ไม่น้อย ทำให้เข้าใจหัวข้อชัดเจนขึ้นเครื่องหมายวรรคตอนมีทั้งอยู่ภายนอกและภายในหัวข้อ



เครื่องหมายวรรคตอนที่อยู่ภายนอกหัวข้อ (external or end punctuation)



การใช้ Period หรือ Full stop (.) เครื่องหมาย จุดหรือมหัพภาคโดยทั่วไปใช้ในกรณีต่อไปนี้คือ ใช้หลังคำย่อชนิด abbreviations เช่น

What is the P.A.T.H. ,
G.O.D.S. to Believe In



ใช้จุด 3 จุด เพื่อบอกว่าเป็นข้อความยาว เช่น

Reborn ... again



การใช้ Quotation Marks (“ ”) อ้างอิงประกาศหรือเครื่องหมายคำพูด ใช้กับชื่อหัวข้อธรรมทอล์ค บทความ ชื่อเพลง บทกลอน โคลง กาพย์ ฉันท์ ตัวอย่าง

‘Change’ we belive in.
‘Buddha, Dhamma, Sangha’ we trust in.



การใช้ Parentheses () นกลิจิตหรือวงเล็บ เครื่องหมายวงเล็บ ใช้สำหรับขยายข้อความที่เป็นเชิงเตือนหรือให้สังเกตหรืออธิบายคำหรือข้อความที่กล่าวมาแล้วก่อนหน้านี้โดยทั่วไปใช้ในกรณีดังต่อไปนี้คือใช้เพื่อชี้แจงหรือเพิ่มข้อมูลที่บ่งเฉพาะเจาะจง ตัวอย่าง

Coming Home (guided meditation),
Selfless Persons (Asalha Puja)



การใช้ Apostrophe (’) เครื่องหมายจุดลูกน้ำใช้ในกรณีต่อไปนี้คือใช้เพื่อ



แสดงการเป็นเจ้าของ ถ้าคำนามเป็นรูปเอกพจน์ให้ใช้ตัวอย่าง

The Lion's Roar of Mara

Buddha's Life

❖ ใช้แทนตัวอักษรที่ละไว้ หรือย่อคำใน contractions ตัวอย่าง

Don't Take It Personally

Don't be Afraid

❖ การใช้ Question mark (?) เครื่องหมายคำถามตามปกติใช้เครื่องหมายนี้ท้ายประโยคคำถาม ตัวอย่าง

Are You Suffering Today?,

Is meditation selfish?, What Is Good?,

What Is Life All About?,

Am I Practicing Rightly? ,

Why Is Buddhism Growing?

ถึงแม้ว่าจะเป็นคำถามที่ใช้ประโยคบอกเล่ากล่าวคือมีการเรียงคำเหมือนประโยคบอกเล่าแต่มีการขึ้นเสียงท้ายประโยคเวลาพูดก็ควรใช้ question mark ตัวอย่าง

What's Important?

❖ การใช้ Exclamation Mark (!) เครื่องหมายแสดงความประหลาดใจ ตามปกติใช้เครื่องหมายนี้หลังข้อความที่แสดงความตื่นเต้นหรือเป็นการแสดงอารมณ์หรือเป็นคำสิ่งที่เด็ดขาด แต่ไม่ควรจะใช้เครื่องหมายนี้บ่อยเพราะผู้อ่านจะรู้สึกลำบากหรือหัวข้อเรื่องตื่นเต้นเกินไป ตัวอย่าง

No End in Sight!

❖ เครื่องหมายวรรคตอนที่อยู่ภายในหัวข้อ (internal punctuation)

❖ การใช้ Comma (,) เครื่องหมาย comma โดยทั่วไปใช้ในกรณีดังต่อไปนี้ คือ ใช้หน้าและหลัง appositive ซึ่งเป็นนามวลีที่ขยายคำนาม ตัวอย่าง



Opening, Suffusing, Releasing

ใช้เมื่อมีคำวลีหรืออนุประโยคที่เรียงลำดับกันเป็นชุด (series) ตัวอย่าง

Mother Earth, Father Sky, and the Middle Way



การใช้ Colon (:) เครื่องหมายจุดคู่โดยทั่วไปใช้ colon

ใช้ระหว่างวลีหลักสองวลีถ้าวลีหลักที่สองขยายหรืออธิบายสาระของวลีหลักแรก
ในกรณีเช่นนี้ส่วนมากวลีหลักแรกจะมีข้อความทั่ว ๆ ไปและวลีหลักที่สองจะมี
ข้อความเฉพาะเจาะจง ตัวอย่าง

Finding Ones Ground: Pragmatic Metta

Anatta: Non-Self

Economy and Ecology: Finding the Balance from a Buddhist

Perspective Freedom: The Path to Happiness



การใช้ Hyphen (-) ยัติภังค์ โดยทั่วไป hyphen จะใช้ในกรณีต่อไปนี้คือใช้
เพื่อเชื่อมคำสองคำขึ้นไปให้เข้าเป็นคำเดียวโดยเฉพาะคำคุณศัพท์ที่นำหน้าคำนาม
ตัวอย่าง

Broad-Spectrum Mindfulness

The Dhamma-Vinaya: a way of life.

Steadying Presence - Breathing Where You Are

Enjoying Dhamma - The Program that Ends Programs

Entering Dhamma - A Natural Process

Release from Self-View

Sila - Five Precepts

9-11 and All That

Right View - How and Where to Look

Right View - The Place of Coolness



ตั้งชื่อตามประเด็น

การตั้งชื่อตามประเด็นเน้นประเด็นหลักคือแนวคิดหลักการปฏิบัติและผลของการปฏิบัติและวิธีการแนวทางกับวิทยาการหรือแนวคิดกระบวนการอื่น ๆ ในประเด็นต่างๆ ดังต่อไปนี้



1 หัวข้อที่เน้นพระพุทธศาสนาทั่วไปและพระรัตนตรัย (Buddhism and Triple Gem)

เช่น

Buddhism and Sects

What The Buddha Taught ?

What is Buddhism?

Buddhist Philosophy

Buddhist Tantra



2 หัวข้อเกี่ยวกับทฤษฎีหรือหลักการทางพระพุทธศาสนา (Basic Buddhist Concepts)

เช่น

Four Noble Truths and Eight-Fold Path

Self and Not-self

Dependent Origination

Kamma and Rebirth

Buddha Nature

Emptiness

Endurance

Enlightenment

Buddhist Meditation

Loving Kindness Meditation

Enlightenment/Happiness

Is Nibbana Guaranteed?

Mindfulness



Mindfulness of The Body

Mudita - Sympathetic Joy

The Five Aggregates

The Ten Paramis

Wise Attention

The Four Brahma Viharas

Compassion and Attention

Right Intention

The Five Hindrances

The Perfection of Wisdom

Prejudices and Biases

Aspects of Right Effort

Right View

Suffering and Cessation

Wisdom

Morality

Satipatthana

Metta Meditation

Right Effort

Sila - Five Precepts

Anapanasati

Ten Recollections

The Doctrine of Reincarnation

Celestial Buddhas and Bodhisattvas

The Theory and Practice of Mandala



3. หัวข้อทางประวัติศาสตร์และพัฒนการพระพุทธศาสนา (History and Development)

เช่น



History of Buddhism

Origins of Buddhism

India at the Time of the Buddha

The Story of the Buddha

Theravada Buddhism in Southeast Asia

Mahayana Buddhism and the Bodhisattva Ideal

The “First Diffusion of the Dharma” in Tibet

The Schools of Tibetan Buddhism

The Origins of Chinese Buddhism

The Classical Period of Chinese Buddhism

The Origins of Japanese Buddhism

Honen, Shinran and Nichiren

Zen Buddhism

Buddhism in America



4. หัวข้อเรื่องภาษา / วรรณกรรมทางพระพุทธศาสนา (Buddhist Languages /Literature)

เช่น

Pali: Dead Language ?

Tipitaka

Buddhist Books



5. หัวข้อประวัติผลงานบุคคลที่เกี่ยวข้องกับพระพุทธศาสนา (Distinguished Buddhist Figures: (Bio-data, Works, Conducts))

เช่น

Life as a Monk or Nun

Monastic Training

The Buddhist Monastic Community

What is the Holy Life



The Dalai Lama

May A Monk Act as A Doctor



6. หัวข้อพระพุทธศาสนากับวิทยาการสมัยใหม่ (Buddhism & Modern Knowledge) ในหัวข้อนี้จะเป็นไปในเชิงวิชาการ
เช่น

Buddhism and Mental Illness

Buddhism and Politics

Buddhism and Psychology

Buddhism and Science

Buddhism and The Body

Buddhism and Psychic Phenomena



7. หัวข้อเกี่ยวกับทัศนะท่าทีแนวทางพระพุทธศาสนาต่อหลักธรรมสถาบัน
เหตุการณ์หรือต่อบุคคล (Concepts and Views on Dhamma, Institute,
Events or Individuals)
เช่น

How To Be Positive

How to Change the World

How To Deal With Criticism

How To Deal With Pain

How To Stop Humility

Buddhist Attitude to Death and Life

Buddhist Meditation - The Way To Wisdom

Buddhist Response To Euthanasia And Abortion

Buddhist View on Injustices

The Buddhist Attitude to Animal Cruelty

The Buddhist Attitude to Sensuality

What Is Life All About?

Why Is Buddhism Growing?



A Buddhist Way of Happiness
 G.O.D.S. to Believe In
 Is Meditation Relevant
 Believing in Heaven and Hell
 Health and Sickness
 The Mind & The World
 Death and Dying
 Unconditioned Love
 Buddhist Concept on God
 Monks and Money
 Monks and Women , Nuns and Men
 Buddhism and Sexuality
 What the Buddha Says about Eating Meat



8. หัวข้อทางพุทธศาสนากับประเด็นร่วมสมัยต่างๆ (Buddhism & Various Contemporary Issues)

เช่น

Homosexuality and Buddhism
 Buddhism in the Business World
 Skilful Livelihood
 A Spiritual Response To Global Crisis
 Buddhist Contribution to World Peace and Sustainable

Development

Conflict Resolution
 Buddhist Sexual Ethics
 Buddhist Approach To World Conflict
 Socially Engaged Buddhism



9. หัวข้อวัฒนธรรมและพิธีกรรมทางวัตถุสิ่งของ (Buddhist Culture and Ceremony)

เช่น

Buddhist Art and Architecture
Manners Maketh the Man
Going for Refuge Moment to Moment
Susceptible to Ritual
Kathina Talk
New Years Eve Talk 2009
Asalha Puja
Magha Puja
Vesak Talk
The Ordination Ceremony of a Monk



10. หัวข้อที่นำไปสู่การปฏิบัติ (Practical Buddhism)

เช่น

Different Modes Of Practice
What To Do With Suffering
Preparing To Die Consciously
Dealing With Old Age Sickness And Death
Training The Heart
Dismantling Who I Am
Simplicity, Letting Go And Love
Buddhist Practice
Learning To Listen
Only One Practice
Living At Ease
Crisis Management
Dealing With Emotions
Dealing With Pain
Dealing With Tragedies
Contemplation & Vipassana



Bearing With Difficulties
 Meeting Our Anger
 Prepared For The Unexpected
 Winning And Losing
 Cultivating Selfless Action
 Resolving Religious Conflict
 Meditation Instruction
 Embracing Suffering
 Sitting And Walking Basics
 Be With It - Not In It
 Meeting Life With Awareness
 Restraint - The Doorway To Freedom
 Cultivating Calm And Insight
 Reflecting On Metta
 Mindfulness, The Path To The Deathless
 Explanation About Meditation
 How To Receive Criticism?
 Mindfulness Of The Body - Body Sweeping
 Dealing With Uncertainty





ป้ายประกาศประชาสัมพันธ์

สื่อการอ่านโดยเฉพาะโฆษณาประชาสัมพันธ์เป็นการเขียนเพื่อจูงใจเชิญชวนให้ผู้อ่านสนใจหรือทราบสิ่งที่เขียนแนะนำเช่นการเขียนคำโฆษณาเขียนคำขวัญเป็นต้นวิธีการเขียนต้องให้สั้นกระชับมีการเล่นคำสำนวนเพื่อให้เกิดความคล่องของชวนให้ผู้อ่านติดตามในเวลาที่รวดเร็ว สื่อการอ่านนี้อาจผลิตด้วยวัสดุต่าง ๆ กันตามจุดประสงค์ของการใช้แต่ละชนิดอาจเป็นพิมพ์บนกระดาษผ้าพลาสติกไม้ เช่น นามบัตรบัตรเชิญ ในโอกาสต่างๆ ป้ายชื่อร้านค้า ชื่อสถานที่ราชการ ชื่อวัดศาสนสถาน ป้ายบอกทาง ป้ายจราจรป้ายคำขวัญ แผ่นปลิวโฆษณา แผ่นป้ายโฆษณา ฉลากปิดสินค้าตลอดจนหนังสือ สัญญาต่างๆ เป็นต้น ธรรมทอล์ค ก็อาจใช้ ป้ายประกาศ ใบปลิว แผ่นพับในการนำเสนอประชาสัมพันธ์โครงการได้

ชื่อเรื่อง และหัวข้อ (Subject & Topic)	Dhamma Talks & Meditation Retreats Dhamma for Happy Life
ชื่อองค์กร (Organization)	Buddhist Sanhga Youth Thailand
วัตถุประสงค์ กิจกรรม (Objective)	Its aim is to discuss topics on Dhamma. These involve basic meditation
วิทยากร (Speaker)	Most Ven. Dr. Phramaha Phisit Manivamso
เวลา (Timing)	15:00 - 17:00 / 3.00-5.00 pm
สถานที่ (Venue)	Buddhist Sangha Youth Thailand Center 137 (Wangdoem 7) Wat Arun Bangkokyai Bangkok 10600
ผู้ประสานงาน (Contact Person)	Ven. Phramaha Sathien Sathiro
เบอร์โทร. /สาร (Telephone/Fax)	086-062-4343 / 024-726-375
เว็บไซต์ (Website)	www.bsyth.com
อีเมล (Email)	bsyth@yahoo.com/ bsyth10@gmail.com

การระบุชื่อหัวข้อเรื่อง (Topic) ต้องให้ใหญ่เด่นชัดกว่า อื่น ๆ ในข้อความทั้งหมด ส่วนข้อความที่เหลือลดหลั่นตัวอักษรลงมาตามความเหมาะสมถ้ามีรูปภาพประกอบทำให้ดูดียิ่งขึ้นไป



ตัวอย่างที่ 1

Finding the Path to Peace and Happiness

A Dhamma Talk by

Ven. Ajahn Brahmavamso

Date: 23 February 2008 (Saturday)

Time: 7:00 pm

Venue: Citrine & Ruby Ballroom, One World Hotel. Bandar Utama, Selango

Ample seats are available to accommodate up to 1000 pax. Allocation of seats are on first come first served basis, so please pre-register by 20 February 2008 to ensure availability of seats. Light refreshments will be served to all attendees.

Sasana Abhiwurdhi Wardhana Society

Buddhist Maha Vihara

123, Jalan Berhala, Brickfields,

50470 Kuala Lumpur,

Wilayah Persekutuan, Malaysia.

If you need assistance, please contact:

Jeff Lee 012 203 6311 . Julius Lee 012 207 0612 .

Vanessa Lim 012 643 1126 .

Julian Lee 019 330 4881 or Buddhist Maha Vihara,

Brickfields 03 2274 1141



ตัวอย่างที่ 2

Karuna Meditation Group - Brisbane

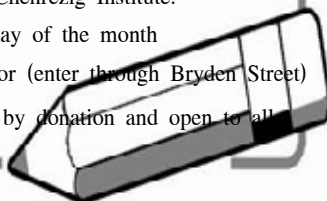
Karuna Hospice in Brisbane is running a monthly Healing and Meditation Discussion Group with a focus on "Thought Transformation".

Led by Dekyi Lee Oldershaw from Chenrezig Institute.

Time: 5.30 - 7.30pm the first Friday of the month

Venue: Building Two, Rosemount Hospital, Windsor (enter through Bryden Street)

Contact Email: 100254.3706@compuserve.com by donation and open to all





ตัวอย่างที่ 3

Meetings for young people to explore
 "Why Buddhism" in a creative and fun way
 Meetings will be held at the centre every Saturday at 1pm.
 Sydney Buddhist Centre (FWBO)
 24 Enmore Road, Newtown Sydney NSW 2042
 Contact person: Kylie, Telephone: (02) 9519 0440
 Email Address: info@sydneybuddhistcentre.org
 Web site: <http://www.sydneybuddhistcentre.org/>



ตัวอย่างที่ 4

~ COME AND JOIN OUR DISCUSSION GROUP~

A Monthly Event at Sangha Lodge, Sydney

Date: the meeting will be held on the last Saturday of each month henceforth

Venue: Sangha Lodge. 20 Victoria Street, Lewisham.

Time: 4:00 p.m. - 6:00 p.m.

Subject: Varies each month

About the Group: This is an informal discussion group. Its aim is to discuss topics on Dharma. All members will be invited to contribute to topics for discussion, providing reading material, discussion, or just simply to sit and listen to others. The group will not be supervised by a teacher as such; however, help will be at hand when needed.

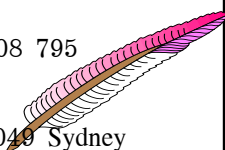
If possible, please come to the meeting with some ideas, reading material, or notes, which are relevant to the topic.

For More Information: Please contact Iman on:

Ph: 9791 9444, Fax: 9791 9433, Mob: 0417 408 795

Email: imansafi@hotmail.com

Sangha Lodge - 20 Victoria Street, Lewisham 2049 Sydney





ตัวอย่างที่ 5

Sydney Buddhist Centre**(Friends of the Western Buddhist Order)**

Meditation and Buddhist Study Evenings

on Wednesdays at Newtown Centre

A meditation of about 40 minutes starting around 7.10pm is followed by a tea break then a Dharma discussion led by an Order Member from the Friends of the Western Buddhist Order.

Activities are currently being held on Wednesday evenings from 7 pm to 9-30 pm Newtown.

Introductory Buddhism Course

Five week course

Dharmananda, an ordained member of the Western Buddhist Order for over 20 years will be introducing the Buddha's Eightfold Path and how to apply these teachings in our daily lives.

Buddhism teaches that every human being has the potential to become happier, kinder, wiser - even infinitely so. The Buddha was a human being who, through his own efforts, realised the path the Enlightenment. Rooted in awareness that all things are impermanent, constantly subject to change, the Buddhist teachings are a means whereby, through effort, we too can reach our full potential.

Venue Buddhist Library, 90 Church St, Camperdown

Cost \$65 cons. \$45.

Register on Sydney Buddhist Centre answer phone 9519-0440 or contact Vijayaloka Retreat Centre on 0603-9603.

Any enquires about Sydney Buddhist Centre

please leave a message on our answer phone on 02 9519 0440